



musika bulegoa sariak 2017

azaroak 29 asteazkena
miércoles 29 de noviembre
musikene - donostia
19:00 etan

Antolatzailea /
Organizador:

Laguntzaileak /
Colaboran:

Babesleak /
Patrocinan:



En esta segunda edición de Musika Bulegoa Sariak, se reconocen los trabajos musicales de Ramon Lazkano, Juan Ortiz, Elena Setién y Ruper Ordorika, además del espectáculo Zuhainpeko Soinuak, la transmisión oral. El premio especial E.H.M.B.E ha reconocido la labor de la asociación "Jazzargia" y el Premio Instituto Etxepare de Música ha sido otorgado a Berri Txarrak.

Donostia, 20 de noviembre de 2017

La obra en directo (estreno de Festival d'Automne à Paris-Portrait) de Ramon Lazkano, el espectáculo Zuhainpeko Soinuak- la transmisión oral- y los últimos discos de Elena Setién (Dreaming of Earthly Things), Juan Ortiz (Winter Tales) y Ruper Ordorika (Guria Ostatuan) han sido los trabajos musicales reconocidos en esta segunda edición de Musika Bulegoa Sariak.

El premio especial E.H.M.B.E se le ha concedido a la asociación Jazzargia por su proyecto "Ondas de la Jazz en la ciudad" y el premio Instituto Vasco Etxepare de Música ha sido para Berri Txarrak.

La presidente de la asociación EUSKAL HERRIKO MUSIKA BULEGO ELKARTEA (E.H.M.B.E), Myriam Miranda acompañada de Miren Arzalluz, Directora del Instituto Vasco Etxepare y la músico premiada Elena Setién ha dado hoy a conocer los nombres de los premiados en esta segunda edición de Musika Bulegoa Sariak. La entrega de premios será el próximo **29 de noviembre a las 19:00 de la tarde en Musikene, Donostia.**

Premios Instituto Vasco Etxepare De Música 2017

Por primera vez este año, Musika Bulegoa y el Instituto Vasco Etxepare han unido sus fuerzas, para el certamen Musika Bulegoa Sariak, dando un paso más en la colaboración, ya existente, para la difusión de nuestra música.

“Ambas entidades comparten los objetivos de este certamen y por eso esperamos otorgar mayor representatividad al reto de reconocer la calidad de la música de Euskal Herria” han dicho hoy en la rueda de prensa.

Este premio busca reconocer la labor realizada en los últimos tres años por un-una creador-a, intérprete- tanto solista como grupo-, o compositor-a de Euskal Herria en materia de difusión internacional de la música vasca. Respecto a las características del proyecto premiado, se han tomado en consideración proyectos realizados parcial o principalmente en euskera, así como trabajos que no utilizan ninguna lengua. En el proceso se han tenido en cuenta y se han valorado todo tipo de estilos y corrientes musicales.

En cuanto a los trabajos de músicos y artistas, un Jurado independiente conformado al efecto ha seleccionado los trabajos citados entre 67, propuestos en el marco de un proceso interno en el que han participado numerosos músicos y los socios de E.H.M.B.E. Los trabajos a valorar debían cumplir en todo caso el requisito de haber sido presentados públicamente durante el periodo comprendido entre el 1 de septiembre de 2016 y el 31 de agosto de 2017.

Este Jurado ha estado formado por **Jon Bagües**, director del Archivo Vasco de

la Música (Eresbil); **Aintzane Cámara**, Profesora de música didáctica en UPV; **Edurne Ormazabal**, Directora del área comercial de EITB; **Yahvé M. De la Cavada**, crítico musical; **Ixiar Uria**, conocedora de la escena musical vasca; **Kistiñe Solano**, trikitilari y profesora de música; **Suso Saiz**, músico y productor y **José Miguel López**, director del programa Discópolis de Radio 3

El Jurado se ha centrado fundamentalmente en los procesos de creación, interpretación y/o producción de la obra (investigación, técnica interpretativa, técnica compositiva, grabación, etc.) y, por supuesto, en el resultado final. Para ello ha utilizado referencias valorativas tales como innovación, originalidad, fuerza, potencialidad, sutileza, sensibilidad, experimentación, sonoridades, estéticas estilísticas, artwork, entre otros.

“ El trabajo no ha sido nada fácil teniendo en cuenta la calidad de los proyectos presentados” han explicado. Myriam Miranda ha mencionado que los trabajos reconocidos por el Jurado “ son un muestra fiel de la gran variedad y calidad que hay en el ámbito musical de Euskal Herria”

Los trabajos reconocidos en esta segunda edición son los siguientes:

- **Ramon Lazkano por la obra en directo Festival d´Automne à Paris-Portrait**
- **Juan Ortiz por el disco “Winter Tales”**
- **Elena Setién por el disco “ Dreaming of Earthly Things”**
- **Ruper Ordorika por el disco “Guria Ostatuan”**
- **Zuhainpeko Soinuak. Ahozko transmisioa. Obra en directo**
- **Berri Txarrak. Premio Etxepare de Música**
- **Jazzargia Premio especial E.H.M.B.E**

Acta del Jurado, trabajos premiados

Ramon Lazkano, por la obra en directo "Festival d' Automne à Paris Portrait"

Datos sobre el compositor:

- Estudió composición en Donostia, París y Montreal
- Ha sido morador con la Joven Orquesta Nacional de España, en el festival de música de Estrasburgo y con el grupo de música 2e2m.
- Entre 2001 y 2011 trabajo en su Laboratorio de Tizas, en una colección de obras musicales agrupadas en varios ciclos. Basado en el concepto del "Laboratorio experimental" del escultor Jorge Oteiza, especialmente en el de tizas, tomando el tema de la inscripción, desgaste e infancia; el objetivo estético del Laboratorio se vio reflejado en la obra Mugarri (2010).
- Obras creadas fortaleciendo la intertextualidad, silencio y la atención de la experiencia del sonido.
 - *Ilunkor* (encargo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi).
 - *Hauskor* (encargo de la Orquesta Autónoma de Madrid).
 - *Ortzi Isilak* (encargo de la Orquesta Nacional de España).
 - *En junio del 2012, la Orquesta Sinfónica de la Radio Baviera dirigida por Peter Eötvösek, interpretó Ilunkor en las sesiones de Música Viva en Munich.*
 - *Kairos Music publicó un CD monográfico que contenía estas tres obras representativas (Ilunkor, Ortzi Isilak, Hauskor).*



Foto: Olivier Roller

Datos de la obra premiada:

- Estrenada en el Festival d' Automne à Paris 2016
- Basada en la novela Ravel de Jean Echenoz, trata los últimos años de Ravel
- Estreno-avance de las escenas de la ópera Ravel

Méritos reconocidos por el jurado:

- "Una propuesta que reconoce el valor de la trayectoria y trabajo del compositor. Los conciertos fueron en el Festival d' Automne de París 2016. Además escenas de Ravel, basado en la obra de Jean Echenoz, muestran el proyecto de ópera de Lazkano".
- "Estreno-avance de escenas de la ópera Ravel, un nuevo género abordado por Ramón Lazkano, así como la muestra de la colección oteiziana en forma de laboratorio camerístico, con el apoyo y reconocimiento especial en forma de Portrait de uno de los festivales culturales más destacados de Europa"

Obra en directo Zuhainpeko Soinuak. La transmisión oral.

Datos de la obra premiada:

- Espectáculo dirigido por Mireia Gabilondo
- La transmisión oral como eje
- Exponente como la música de Zuberoa
- Jean Mixel Bedaxagar y Juan Mari Beltrán comparten escenario con Mixel Etxekopar, Sacha Standen, Mathieu Mendizabal, Pierre Vissler, Ander Barrenetxea y Aitor Beltrán
- Nuevas melodías partiendo de las raíces tradicionales



Méritos reconocidos por el jurado:

- “Destacado encuentro y difusión del canto tradicional de Zuberoa a través de sus principales representantes en un espectáculo de impacto visual”
- “Un trabajo colectivo interesante. La exploración y tradición van de la mano. Propuesta arriesgada donde las viejas melodías encuentran nuevos caminos”
- “Proyecto original, hermoso, con personalidad, original lleno de músicas y sonidos tradicionales y una gran oportunidad para conocer diferentes instrumentos vascos”
- “Montan un espectáculo muy bien estructurado, basado en la tradición. Gustan al público y son muy buenos. Hay mucho conocimiento y gusto en ellos. Impecables”
- “Proyecto multidisciplinar, original y arriesgado. Profesionalidad y talento se unen en este trabajo cuyos protagonistas ofrecen una muestra de las distintas vertientes de la cultura musical vasca. Destaca la magia de la escenografía y puesta en escena. Se intuye un proceso de investigación y producción laborioso previo al estreno que queda sin duda reflejado en la culminación del proyecto”

Juan Ortiz por su disco “Winter Tales”

Datos sobre el artista:

- Músico de jazz
- Siempre ha estado ligado a la música, actualmente reside en Japón.
- En 2011 formó un trío de jazz junto con David Ruiz y Borja Barrueta.
- En 2012 fue premiado con el disco “Life is Too Short” en el BBK Jazz “Mejor Disco de Jazz del Año”
- Ha participado en festivales de todo el mundo, entre otros: Festival de Jazz de Getxo (Getxo), Jazzaldia (Donostia-San Sebastián), Peace Festival (Calcuta, India), Jazzmandu Jazz Festival (Katmandu, Nepal), Flamenco-Jazz Day (Dhaka, Bangladesh), Theatron Festival (Munich, Alemania), New Years Eve at Paradiso Club (Amsterdam, Holanda), Saint Paul Jazz & Soul Festival (Saint Paul, Francia) o Saint-Jean-de-Luz Jazz Festival (San Juan de Luz, Francia)

Datos de la obra premiada:

- El disco fue presentado el pasado mayo en Bilbao
- Fusiona ritmos electrónicos y jazz
- Ortiz es su propia banda: el elige en cada momento los ritmos, melodías, bajos y sonidos
- Ha utilizado el siguiente materia a la hora grabar el disco: Prepared Upright Piano (le pone diferentes elementos de percusión, trapos a las cuerdas y teclas para conseguir sonoridades), Rhodes Mk I, Juno 106, Chorus Echo RE-501, Roland TR-8, Hammond Organ X5, Moog Mother 32 y Ableton Push 2.



Méritos reconocidos por el jurado:

- “Trabajo interesante, innovador y original. Buena interpretación al piano”
- “Es un trabajo con gusto, exquisitez, no necesita demostrar lo rápido que puede tocar. Sin duda su relación con Japón le está influyendo mucho y creo que para bien”
- “Por su minimalismo ambiental y delicada sencillez”

Elena Setién por su disco “Dreaming of Earthly Things”

Datos sobre la artista:

- Cantante, creadora, improvisadora eta adaptadora donostiarra
- Después de haber estado más de dos décadas en el extranjero ha vuelto a Donostia
- Ha publicado varios discos: cuatro con el dúo Little Red Suitcase, como solista “Twelve Sisters” y el recientemente publicado “Dreaming of Earthly Things”.
- En 2008, 2009, 2012 y 2013 ha sido nominada para los grammys de Dinamarca.
- En 2009 recibió el premio del Ministerio de Artes de Dinamarca por el disco “Temporarily Out of Order”.
- Ha ofrecido conciertos en Europa y en el mundo entero, como por ejemplo en: Copenhagen Jazz Festival, Berlín Jazz Festival, Grenoble Jazz Festival, Moers Festival, London Jazz Festival, Natjazz Bergen, Ottawa Jazz Festival y Rochester Jazz Festival.

Datos de la obra premiada:

- El disco fue presentado en el Jazzaldia de Donostia-San Sebastián 2017, en el Museo San Telmo
- Fusionan pop sofisticado con jazz
- Ha producido el disco junto a Mikel Azpiroz
- El disco fusiona melodías del piano Wültzer, sintetizador Moog, órgano Hammong y la batería de Karlos Arancegui



Méritos reconocidos por el jurado:

- “Pop sofisticado elaborado con los mimbres de una voz armoniosa y aromas de jazz”
- “Rompo una lanza por esta chica pop que tiene algo diferente. No se acomoda a las tendencias vigentes y parece ser bastante creativa”

Ruper Ordorika por su disco "Guria Ostatuan"

Datos sobre la artista:

- Cantautor vasco y músico innovador
- Rock anglosajón y pop como punto de partida, aunque fusiona diferentes estilos musicales
- Uno de los solistas más emblemáticos que ha dado la producción musical vasca
- Cuatro décadas en el ámbito musical, 1980-2017: veintitrés discos y más de cien conciertos por todo el mundo

Datos de la obra premiada:

- Publicado en noviembre de 2016
- Fusiona poesía y música que refleja la personalidad del músico
- Crea una atmósfera clásica y contemporánea
- Contrabajo, teclado soul, batería Van Morrison y letras de Joseba Sarrionandia, Eva Linazasoro y Gary Snyder

Méritos reconocidos por el jurado:

- "Composición técnica trabajada y de gran calidad. Se percibe su personalidad en esta obra musical sutil y poética"
- "Cuidada calidad y equilibrio compositivo"



**Premio especial EHMBE:
Asociación Cultural y Musical
Jazzargia, por el proyecto Ondas
de Jazz en la ciudad**

Datos sobre la asociación:

- Asociación creada hace doce años.
- Asociación que fomenta el jazz en la sociedad gasteiztarra
- Su objetivo es acercar el jazz al público y fomentar la participación de músicos de jazz vascos
- Los objetivos del programa son los de divulgar y acercar la historia de jazz y sus protagonistas a todo aquel que tenga interés en la música centenaria

Datos de la obra premiada:

- Programa instalada en la sociedad gasteiztarra desde hace doce años
- Los objetivos del programa son los de divulgar y acercar la historia de jazz y sus protagonistas a todo aquel que tenga interés en la música centenaria
- Se han realizado los siguientes programas monográficos: las épocas, los estilos, los instrumentos más relevantes, las técnicas, la voz, las formaciones o los compositores más influyentes de la historia

Méritos reconocidos por el jurado:

- “Por su labor de formación, difusión y promoción a lo largo de toda su trayectoria”
- “El proyecto “Ondas de Jazz en la ciudad” cumple este 2017 doce años existencia y por el pasan anualmente aproximadamente unas 4.992



personas por los ciclos de que organizan”. Desde el 2006 unos 460 músicos han pasado por el escenario del Conservatorio Jesús Guridi de Vitoria-Gasteiz.

- Han grabado cuatro discos en directo y sus beneficios han sido destinados íntegramente a ONGs como: “In Memory of CHET BAKER “Asociación de Padres de Niños con Cáncer(ASPANAFOHA); “Homenaje a JONI MITCHEL” Asociación Alavesa de Mujeres con Cáncer de Mama y Ginecológica (ASAMMA)
- “BIG BAND & COMBOS” Asociación de Esclerosis Lateral Amiotrófica de Álava (ADELA) “ABOUT THE BEATLES” Asociación Salvamento Marítimo Humanitario de Euskadi (SMH)

Han entregado la “MAKILA DE HONOR” a: Juan Claudio Cifuentes “Cifu” (RNE, Radio Clásica) Pedro Iturralde (Músico) Miguel Martín (Jazzaldia Donostia) Pablo Zuñiga (Periodista) Iñaki Añua (Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz) Iñaki Saitua (Festival de Jazz de Getxo), y por último Antonio Muñoz Molina (Escritor)

Premio Instituto Vasco Etxepare de Música a Berri Txarrak

Datos sobre el grupo:

- Grupo de rock formado en 1994 en Lekunberri, aunque hablar de un estilo de música concreto empleado es complicado
- En total cuentan con 8 discos de estudio, un recopilatorio y un documental
- En estas dos décadas Berri Txarrak ha sido capaz de pillar de imprevisito a sus oyente y continuar abriendo nuevos caminos
- El grupo musical han ofrecido conciertos por todo el mundo:
 - Tours por Europa y Sudamérica junto a Rise Against, conciertos abriendo para Deftones o Sick Of It All...
 - Actuaciones en grandes festivales como Hellfest (Francia), Fuji Rock (Japón), South By Southwest (USA), Canadian Music Fest (Canadá), Wilwarin (Alemania), Resurrection, Sonorama Ribera, Viña Rock, EHZ, Azkena Rock Festival, Bilbao BBK Live...
 - Giras por Reino Unido, USA y Asia.
- El grupo está compuesto por Gorka Urbizu (voz y guitarras), David Gonzalez (Bajo) y Galder Izagirre



Méritos reconocidos por el jurado:

- “El grupo Berri Txarrak ha sido pionero en llevar la música de Euskal Herria y el euskara al terreno del rock de alto nivel”
- “Berri Txarrak ha emocionado a oyentes de todos los rincones, ya sea en grandes festivales, en giras en solitario o como teloneros de grandes bandas que han protagonizado en Europa, América del Sur y del Norte y Asia. Pero nadie les ha regalado nada: dicen que hacer música es crear canciones, meterse en la furgoneta y sudar en los escenarios de aquí y de allí. Y en ello siguen”
- “Haciendo música de calidad y en euskara, nos han enseñado, a nosotros y al mundo, que este es un idioma universal. Y eso es lo que hoy les queremos reconocer”

Composición del Jurado

Las ocho personas que conforman el jurado fueron propuestos y elegidos por la Junta Directiva de EHMBE.

Jon Bagüés

Jon Bagüés, director del Archivo Vasco de la Música (Eresbil) y vicepresidente de la Asociación Internacional de Bibliotecas, Archivos y Centros de Documentación Musicales (AIBM). Director de Musikaste, experto en archivos musicales y gran conocedor de la escena y producción musical vasca, con amplia experiencia en comisiones de valoración y jurados.

Aintzane Cámara

Se licenció en Filosofía y Ciencias de la Educación en la Universidad de Deusto, en 1981. Ha hecho los estudios Superiores de Música, en la especialidad de Musicología, Pedagogía Musical y Solfeo, Acompañamiento y Transposición, en los Conservatorios de Bilbao y Donostia-San Sebastián. Asimismo, obtuvo el título de Profesora de Piano en el Conservatorio de Bilbao y ha trabajado como profesora de música en Primaria y Secundaria. Ex presidenta del Área de Música de Eusko Ikaskuntza y directora de Musiker, Cuadernos de Música de Eusko Ikaskuntza. Desde el curso 1994-1995 es profesora de la Escuela de Magisterio de la UPV-EHU. Es experta en investigación en música y creación contemporánea.

Yavhé M. De La Cavada

Músico de varias bandas de Jazz y Americana, escritora y crítico musical (El País, Jazzaldia, Cuadernos de Jazz, Mondo Sonoro, Rolling Stones). Programa las matinales de jazz de La Ribera en Bilbao. Conocedora de la escena musical vasca.

Edurne Ormazabal

Comunicadora con amplia experiencia en diversos medios de comunicación, amante de la música y del cine. En la actualidad trabaja como Directora del Área Comercial de EITB, aunque también ejerce de locutora, periodista y presentadora. Experiencia en certámenes y festivales como el Festival de Cine de Donostia-San Sebastián o los Premios Euskadi Gaztea y comisiones de valoración y jurados.

Ixiar Uria

Ha trabajado como periodista musical durante muchos años y ha participado en varios programas musicales y culturales de EITB. Gran conocedora de la escena musical vasca. Ha trabajado en varias productoras y oficinas de música en el ámbito de la producción y organización de conciertos.

Kistiñe Solano

Trikartilari y profesora de música, actualmente. Como música ha tocado con Fermin Muguruza. Fundadora de grupos como M-n Ezten y KS, ganadora del concurso de maquetas de Euskadi Gaztea. Ha colaborado con muchos músicos de Euskal Herria en sus proyectos musicales.

Suso Saiz

Músico y productor de vanguardia. Tiene una amplia y prolífica trayectoria profesional. Está considerado como uno de los pioneros de la música New Age en España. Ha recibido varias nominaciones y premios por su amplia trayectoria, Premios Goya, Zinebi, entre otros. Tiene un vínculo especial con la música de Euskal Herria, ha colaborado en muchos proyectos musicales de músicos vascos.

José Miguel López

Con más de 30 años de carrera como periodista en Radio Nacional de España y Radio 3, es el director del programa musical Discópolis. Gran conocedor de la música en general, y crítico musical reconocido. Ha participado en comités de valoración de diferentes certámenes y festivales internacionales. En el año 2006 la Academia de la Música le concedió el Premio de Honor a la Comunicación.

Euskal Herriko Musika Bulegoa -EHMBE-

Musika Bulegoa comenzó su andadura hace dos años con la constitución y registro de EHMBE –Euskal Herriko Musika Bulegoa Elkartea–, asociación amplia y abierta de agentes diversos que trabajan en y en torno a la escena musical vasca. Los objetivos y ejes de actividad de Musika Bulegoa se centran en poner en valor la música y, en general, la actividad musical de Euskal Herria, mediante el desarrollo de servicios y actividades de colaboración sectorial.

Origen del certamen Musika Bulego Sariak

Desde hace años, diferentes agentes de la escena musical vasca han debatido en foros sectoriales la posibilidad y conveniencia de reconocer la música de Euskal Herria y, en general, el trabajo de los músicos y resto de agentes del sector musical. El nacimiento de Musika Bulegoa propicia el análisis y el debate entre dichos agentes para abordar la viabilidad de la creación de un certamen.

A comienzos del año 2016, la Asociación EHMBE decide organizar Musika Bulegoa Sariak, convirtiéndose así en uno de los proyectos más importantes desarrollados por Musika Bulegoa en 2016.

El certamen se concibe como un proyecto transversal, plural, aglutinador y representativo de lo que es Musika Bulegoa en este momento, con el objetivo principal de reconocer la calidad de los proyectos musicales que hay en Euskal Herria.

Características del certamen

Musika Bulegoa Sariak se concibe como un certamen **integrador, abierto y plural**:

- Aglutinador de todas las expresiones musicales de Euskal Herria.
- Atendiendo a planteamientos y sensibilidades diversas.
- De interés para todos/as los agentes de la escena musical (músicos, promotores, discográficas, programadores, editoriales, aficionados, etc...).
- Cercano a los diferentes públicos de la escena musical.

Además, introduce **planteamientos innovadores** en este tipo de certámenes:

- Ausencia de carácter competitivo, no existen primeros ni segundos, ni mejores o finalistas. En esta segunda edición se premiarán siete trabajos musicales.
- Ausencia de categorías estilísticas, se premian obras y trabajos musicales independientemente de su estilo musical.
- Cualquier tipo de trabajo musical puede ser premiado independientemente de la tipología de actividad con que se presenta al público, así lo mismo puede ser premiado un trabajo de creación (grabado o no, en un formato u otro) que un trabajo de interpretación (un concierto, una gira, etc.).

Desde la **credibilidad y prestigio del certamen sustentado en:**

- La calidad de los contenidos que se premian.
- Un jurado plural y de prestigio en el sector musical.
- El consenso conseguido entre los diferentes sectores de la escena musical en torno a la filosofía y valores del certamen.
- El modelo de Gala, planteado como un encuentro sectorial.
- Premios con contenido económico como estímulo a la creación.

Objetivos del certamen

1. Reconocer la calidad de la música creada y/o producida en Euskal Herria, la actividad de músicos y demás agentes del sector.
2. Aumentar la visibilidad de la música creada y/o producida en Euskal Herria.
3. Sensibilizar al público y a la sociedad en general en torno a nuestra música.
4. Profundizar en la relación del proyecto Musika Bulegoa con:
 - La creación y la escena musical actual.
 - La actividad de los agentes sectoriales.
 - Las actividades y proyectos de formación, sensibilización y difusión (ejes de actividad de Musika Bulegoa).

Carácter evolutivo

El certamen nace con vocación de crecer y consolidarse como el Certamen de premios referencial de la escena musical vasca.

Asimismo, su evaluación y autoanálisis será continuo, realizando periódicamente los cambios que se consideren oportunos para la consecución de los objetivos descritos y garantizar los valores con los que nace el certamen.